

交換學生心得報告



校園生活

學校的課程分為留學生中心和學部兩個部分。

留學生中心的課程是為了幫助留學生們適應日本的生活所開設的聽、說、讀、寫課程。

學部則是和自己在台灣所學相關的課程。

留學生中心

學期開始前，留學生們必需考日文分級測驗，並且依據測驗結果分班。課程分為初級、中級、高級和商用日文四大類。初級的課程又細分為文法、口說、漢字語彙三種。中級以上的課程則多了聽力、閱讀和寫作。

北海道大學的日文課程內容扎實，並且特別針對外國學習者可能有的盲點做出提示，使我受益良多。扎實的訓練也幫助我在回國前通過新制日文檢定N2的考試。同時，在學習的過程中也可以認識不同國家的學生，經由上課的主題討論了解不同國家的民俗風情。

基本資料

姓名：廖偉秀

系級：國立中正大學國際經濟研究所一年級

交換學校：北海道大學 經濟學研究科

交換期間：2013/3~2014/2



北海道大學 留學生中心近處 秋景



北海道大學經濟學部近處 夏景



北海道大學經濟學部



北海道大學經濟學研究科

由於我是碩士交換生，很可惜並沒有體驗到日本的大學生課程。但根據周遭大學部交換學生的說法，上課方式和台灣的大學很像，都是大班制的教學，評分的方式是作業和考試。而碩士班的課程和台灣的差距就比較大了。

碩士的班級大概都不會超過十個人，我甚至上過班上只有兩個學生的超小班教學。上課的內容大多是老師分派一些論文，請學生們輪流發表，並且在發表的過程中，大家一起討論論文中所提及的問題，形式上來說非常像是seminar。

由於日本的企業比較喜歡大學畢業生，念碩士的學生相對比較少。在碩士班的學生大多將來有攻讀博士的打算，所以班上的求知氛圍和學術氣息相當濃厚，讓我也不知不覺地戰戰兢兢起來。能夠和這些學生一起學習，我覺得相當榮幸，也覺得是相當好的經驗。

ゼミ(Seminar)

很開心有機會參加指導老師在大學部開的seminar（雖然並不算在學分裡）。

日本的大學生必須要寫畢業論文，老師會先教導他們如何針對某個主題進行發表，引導他們選定主題並且不斷的修正論文內容，到了期末的發表已經是很接近完成的主題了。對於還沒有開始寫論文的我說來，看著他們學習的過程也讓我受益良多。

Tutor制度

日本的指導老師幫我申請了半年的tutor。

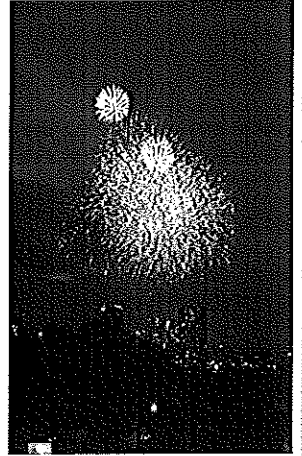
Tutor是由北海道大学的日本學生擔任，可以解答妳日本生活所遇到的困難，並且練習日文會話，對於初來乍到的留學生來說是相當貼心的制度。



大山ゼミの同學們



和韓國朋友一起拜訪日本友人



和百合會朋友一起看的夏季煙火

小旅行

身為留學生除了學校課業上的學習，放長假的時候學校老師也鼓勵我們到處走走看看。如何用少少的預算規劃行程是很有趣的挑戰，並且透過自助旅行的規劃，更加了解當地的交通方式和歷史特色，是一種身體力行的學習方式。

Home stay

暑假的時候我申請了home stay，在旭川住了一個禮拜左右。住在日本的家庭，和他們一起活動，體驗日式生活，也同時多了很多練習日文的機會，非常開心。並且在聊天的過程中，了解台灣和日本在文化、教育、風俗習慣的不同。

百合會（台灣札幌百合の会）

北海道有個台灣與日本人的交流會——百合會。這個協會的主旨是為了促進台灣與日本人的情感與文化交流。在這裡我認識了不少熱愛台灣的日本朋友，建議留學生們可以多參與這類的組織。

北海道地區大學台灣同學會

在人生地不熟的異鄉，語言又不是十分流利的狀態之下，受到北海道地區大學台灣同學會的前輩們很多的幫助。雖然很多人認為出國之後不要跟自己國家的人一起活動比較好，但我認為，只要不是因此完全不和當地人來往，和同鄉往來是消除鄉愁的好方式呢！



浴衣體驗

語言交換

如果只是在課堂上講日文，感覺練習的機會不太充足，所以我在北海道大學找了兩位語言交換，和tutor有異曲同工之妙。但因為對方也想學習中文，互相的學習動機會比較強烈。也非常幸運的，成為很好的朋友。

日本的學期才剛結束，台灣的學期就開始了。

回到台灣的這三個禮拜以來，馬不停蹄南北奔波，重新習慣台灣的學生生活。

這段期間也給了即將出國交換的同學一些建議。

回想起當初申請交換學生的時候，受到很多人的幫忙。尤其感謝經濟系的崔曉倩老師和劉文獻老師給我很多意見和幫助，還有系辦的淑芬姊、秀婷姊的支持。也很感謝國際交流中心的蔡雅琪小姐和紀奕川小姐，沒有你們就沒有這個珍貴美好的機會。

記得剛到日本的時候，處在聽不懂也說不出的狀態，過了一段時間，漸漸能聽懂，最後也終於能夠表達自己想說的話。這對於從小就生長在台灣的我是很新奇的體驗。畢竟，學了十幾年的英文，就算在TOEIC能拿到不錯的成績，但對於是否能和外國人有效溝通我並沒有把握。台灣的學生缺乏「說」外國語言的機會與勇氣，這些我在日本的留學經驗中得到了。即使日文不能說的十分流利，我也有勇氣和陌生人溝通了。

關於語言，我有新的體會：學習語言就是要不停地使用它，並且讓它跟自己的生活產生連結，這才有學好它的動力，並且也讓我覺得，能多懂一個語言，就像多拿到一把鑰匙，可以打開更多未知的門，世界也因此更加廣闊。

重新翻閱當初寫的讀書計畫，當時我給自己訂定了目標如下：

- 精深並擴充現有知識，包括本科經濟與日文
- 多方嘗試並學習新事物，樂於接觸各種不同的可能性，以增加知識的豐富性
- 提升日文聽說讀寫之能力
- 與當地學生交流，了解其文化與風土民情，使思想更多元、更具包容性

我敢驕傲的說：我有做到！這一年過得很值得！

也希望將來有機會在日本繼續深造或者就職。

再次感謝學校的交換計畫與政府的獎學金，讓我擁有如此美好珍貴的經驗，謝謝！